

FILOLOGIJA 63

FILOLOGIJA  
Časopis Razreda za filološke znanosti  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti  
Zrinski trg 11, HR-10000 Zagreb

Prilozi objavljeni u Filologiji prikazuju se u referalnim časopisima  
*Linguistics Abstracts* i *Language and Linguistics Behavior Abstracts*.

Glavni i odgovorni urednik  
AUGUST KOVAČEC

Ovaj je broj uredio  
STJEPAN DAMJANOVIĆ

Uredništvo  
JOSIP BRATULIĆ, DUNJA BROZOVIĆ RONČEVIĆ, MARIO GRČEVIĆ,  
MISLAV JEŽIĆ, AUGUST KOVAČEC, DARKO NOVAKOVIĆ,  
MARKO TADIĆ, MILENA ŽIC-FUCHS

Tajnica uredništva  
IVANA FILIPOVIĆ PETROVIĆ

Adresa uredništva  
Zavod za lingvistička istraživanja  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti  
Ulica književnika Ante Kovačića 5  
HR-10000 Zagreb  
tel. +385(0)1 4698244, faks +385(0)1 4856211  
filologija@hazu.hr

Časopis izlazi dva puta na godinu.  
Naklada 300 primjeraka.

UDK 80/82

ISSN 0449-363X (tiskano izdanje)  
ISSN 1848-8919 (mrežno izdanje)



HRVATSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI

# FILOLOGIJA

KNJIGA 63

RAZRED ZA FILOLOŠKE ZNANOSTI

ZAGREB 2014

Filologija	Knj. 63	Str. 1—243	Zagreb 2014.
------------	---------	------------	--------------

Vijeće časopisa  
Članovi Razreda za filološke znanosti  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti

Odluka o tiskanju rukopisa za broj 63 časopisa *Filologija* donesena je  
na redovitoj sjednici Razreda za filološke znanosti  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti  
održanoj 23. ožujka 2015. godine.

Ovaj je broj *Filologije* objavljen uz novčanu potporu  
Ministarstva znanosti Republike Hrvatske i Zaklade Hrvatske akademije.

## SADRŽAJ

Vuk-Tadija Barbarić Prema analizi prepisivačkih pogrešaka u dubrovačkim ćiriličkim prijepisima <i>Bernardinova lekcionara</i> .....	1—15
Josip Bratulić Hrvatska ćirilica kao poslovno pismo .....	17—32
Milko Brković Neobjavljene poljičke ćirilične isprave .....	33—71
Marijana Borić O jednom prirodoslovnom ćiriličnom rukopisu iz doba prosvjetiteljstva .....	73—83
Stjepan Duvnjak Bosanični rukopisi u knjižnici franjevačkog samostana u Kraljevoj Sutjesci .....	85—102
Marijana Horvat O stilskim svojstvima Divkovićeve djela <i>Sto čudesa aliti zlamen'ja blažene i slavne Bogorodice,</i> <i>Divice Marije</i> — figure misli .....	103—116
Jagoda Jurić-Kappel Matija Divković kao reformator ćirilice .....	117—129
Ivana Lovrić Jović Dubrovačke ćirilične oporuke iz 17. i 18. stoljeća .....	131—149
Milica Lukić, Vera Blažević Krezić Tragom hrvatske ćirilične baštine u Slavoniji .....	151—171
Josip Raos Ligature u Pripkovićevom evađelju .....	173—192
Amira Turbić-Hadžagić Deklinacija neličnih zamjenica u bosansko-humskim poveljama s posebnim osvrtom na zamjenice s navescima: <i>-zi, -r/-re i -i</i> .....	193—221
Светлана Олеговна Вялова Хорватские кириллические памятники XVI—XIX в. собрания И. Берчича в Российской национальной библиотеке .....	223—243

## UPUTE SURADNICIMA

Rukopisi se predaju u tri primjerka. Za potrebe Uredništva treba priložiti adrese i telefonske brojeve autora. U zaglavlju rukopisa stoje podatci o autoru (ime i prezime, ustanova, odsjek ili katedra, cjelovita adresa ustanove, e-adresa). Iza naslova dolazi nacrtak na jeziku rada, a na kraju članka sažetak na drugom jeziku s prevedenim naslovom te ključne riječi na hrvatskom i stranom jeziku. Ako je članak napisan na stranom jeziku, sažetak se piše na hrvatskom.

Nakon recenzije uredništvu se šalje završna, ispravljena inačica teksta u jednom primjerku (ili u PDF-u) i datoteka s istovjetnim čistopisom u formatu RTF ili DOC.

Tekstovi se pišu uobičajenim znakovnicima (npr. Times New Roman, Zrcola). U glavnom je tekstu veličina slova 11 točaka, a 9,5 u bilješkama. Prored je u glavnom tekstu 13, a u bilješkama 10,5. Posebna se slova uzimaju iz znakovnika Zrcola. Za pisanje dijalektoloških radova preporučamo uporabu Zrcole kao jedinoga znakovnika. Proširivanje slova s pomoću dometnutih dijakritičkih znakova treba izbjegavati. Ako je proširivanje neophodno, popis tako složenih slova treba priložiti u digitalnom obliku i ispisu. Priložiti treba i posebne znakovnike.

U tekstu treba ukloniti sve suvišne bjeline i nepotrebna isticanja (tabulatore, masna slova, podcrtavanje, verzal itd.). Naslovi, podnaslovi i imena autorâ ne pišu se VERZALOM. Semantički tipovi označuju se, kad je potrebno, MALIM VERZALOM.

Naslove članaka, časopisa i knjiga u tekstu treba pisati kosim slovima ili pod citatnim navodnicima. Citatni su navodnici »a« (ne «a» ili kosa slova), unutar citata citatni su navodnici ›a‹ (npr. »a ›a‹.«), značenjski su navodnici ‘a’ (‘a’), a navodnici za preneseno značenje jesu “a” (“a”).

Popis literature i upute na literaturu treba pripremiti i usustaviti prema načelima koja se primjenjuju u *Filologiji*. To vrijedi i za uporabu spojnice (-), crtice (—) i bjeline (npr. Katičić 2002:85–86). Raspon stranica kod dvoznamenkastih i troznamenkastih brojeva nije 85–6, već 85–86. Upute na literaturu u načelu treba donositi nakon smisaone cjeline (npr. »Katičić je rekao da [...] (2002:85–86)«, a ne »Katičić (2002:85–86) je rekao da [...]«).

Nova polja u tablicama otvaraju se novim tabličnim redcima, a ne običnim odlomkom (»Enter«). Podrubne bilješke uvijek se završavaju točkom.

Grafički se prikazi priređuju u crno-bijeloj tehnici i prilažu se u odvojenim datotekama (jpg, tiff, bmp).

Tehnička sređenost i razina pravopisno-stilske dotjeranosti teksta odraz su autora prema vlastitomu tekstu.

Ne će se tiskati radovi koji nisu pripremljeni prema uputama ni radovi koji su već objavljeni ili istodobno ponuđeni nekome drugomu časopisu. O iznimkama odlučuje Uredništvo na pismenu zamolbu autora.

Radovi se šalju na adresu Uredništva:

Filologija  
Zavod za lingvistička istraživanja HAZU  
Ulica književnika Ante Kovačića 5, HR-10000 Zagreb  
filologija@hazu.hr

FILOLOGIJA br. 63, 2014

Svi tekstovi objavljeni u ovom broju časopisa dostupni su na portalu  
hrvatskih znanstvenih časopisa HRCAK na mrežnoj adresi  
*<http://hrcak.srce.hr/filologija>*.

Nakladnik  
Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti  
Zrinski trg 11, HR-10000 Zagreb

Za nakladnika  
Akademik Pavao Rudan, glavni tajnik

Računalna priprema, tehnički urednik,  
urednik mrežnoga izdanja  
Mario Grčević

Korektori  
Alemko Gluhak  
Mario Grčević

Tisak  
Intergrafika TTŽ, Zagreb